

Bijsluiter vervangen LMU stuurautomaat i-Serie

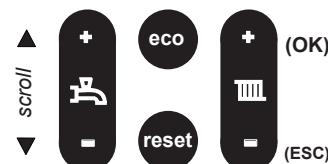
Deze bijsluiter beschrijft de procedure voor het uitwisselen van een stuurautomaat van

- de ATAG i-Serie ketels (NL en B)

! Alvorens over te gaan tot de onderstaande procedure is het van belang om eventuele installatie-technische instellingen in de oude stuurautomaat op te vragen en te noteren.

Ga als volgt te werk:

- Druk 3 seconden op de OK-toets.
Het beeldscherm toont 'P0';
- Druk nogmaals 3 seconden op de OK-toets.
Het beeldscherm toont 'on' kort daarna gevolgd door 'P0'; U heeft nu toegang tot het parameterhoofdstuk. Vul de waarden in van alle parameters in de tabel op deze bladzijde.
- Druk op de Scroll-toets om een andere parameter te kiezen;
- Druk op de OK toets om de waarde van de gekozen parameter af te lezen;
- Druk op de ESC toets om terug te gaan om de volgende parameter te kiezen;
- Druk op de Scroll-toets om de volgende parameter te kiezen, etc.



! Indien de automaat, vanwege een storing, niet uit te lezen is, stel dan vooraf vast voor welke gassoort het toestel is ingeregeld. Dit moet in Parameter 8 ingesteld worden.

**1= Aardgas,
2= Aardgas met terugslagklep RGA,
3= Propaan.**

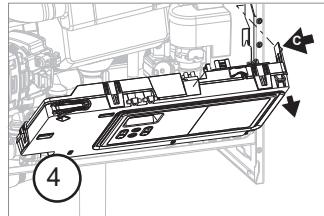
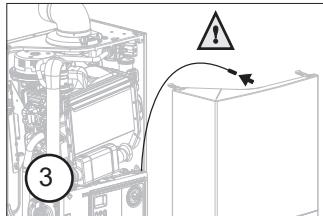
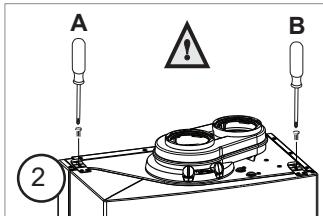
Indien, na uitwisseling van de stuurautomaat, niet de juiste parameter is ingesteld leidt dit tot ernstige schade aan de ketel. De overige parameters zijn volgens fabrieksinstelling ingesteld. Zie hiervoor het installatievoorschrift.

Par.	Vul in	Fabrieksinstelling
P0		1
P1		max
P2		max
P3		min
P4		0%
P5		5
P6		24
P7		25
P8		1 = Aardgas, 2 = Aardgas en terugslagklep RGA, 3 = Propaan
P9		0



- 1 Trek de stekker uit de wandcontactdoos;
- 2 Draai de borgschroeven los (A en B) en verwijder de mantel met de sluitingen (Afb. 2)

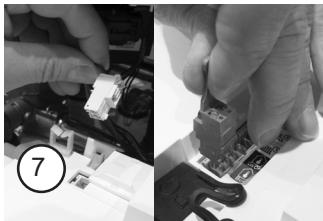
3. Let op dat bij het afnemen van de mantel een aardkabel (indien aanwezig) van de mantel verwijderd moet worden. Er is 400mm vrije ruimte om de aardkabel los te nemen.



4 Druk lip C iets naar links en draai de bedieningsunit naar beneden;

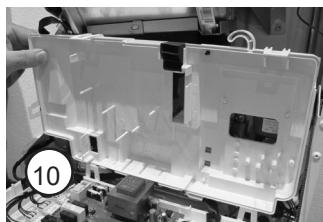
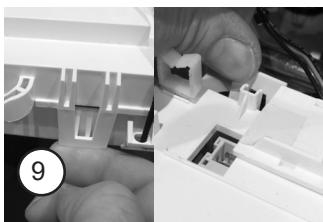
5 Maak het klittenband van de inlaatdemper los;

6 Verwijder de demper;

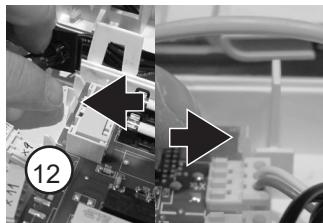
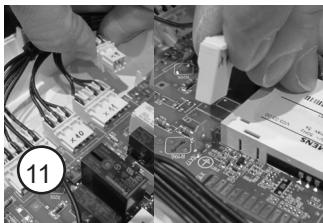


7 Verwijder van de achterzijde van de stuurautomaat alle stekkers;

8 Neem de draden uit de kabelgeleidingen;

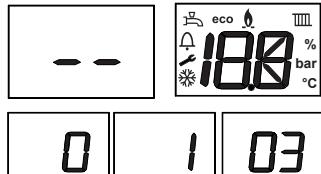
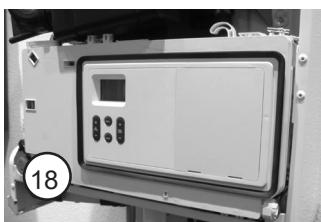
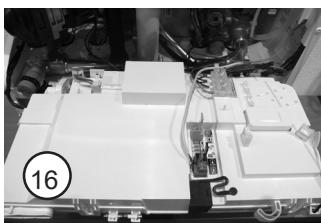
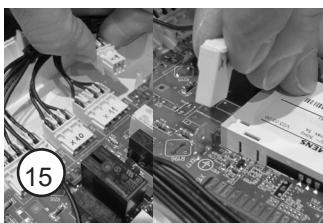
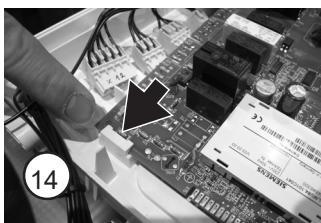
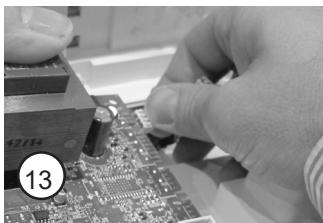


9 Open de bedieningsunit (5 vergrendelingen);
10 Verwijder het deksel en draai deze naar achteren en zet deze tijdelijk vast met het klittenband van de demper;



11 Verwijder alle connectoren van de printplaat;

12 Verwijder de printplaat;



13 Druk eerst de rechter connectoren op de nieuwe printplaat;

14 Haak de nieuwe printplaat met de linkeronderhoek in de steun en klik de printplaat vast;

15 Sluit alle connectoren aan op de printplaat.

Zorg dat alle kabels binnen de behuizing vallen.

16 Plaats het achterdeksel terug, sluit alle stekkers weer aan en voer de kabels door de kabelgeleidingen;

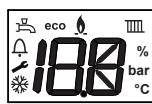
17 Plaats de luchtinlaatdemper weer terug;

18 Draai de bedieningsunit weer terug;

19 Steek de stekker weer in de wandcontactdoos;

- ^ Opstartfase
Na de opstartfase toont het beeldscherm '115'
- Druk op de Reset-toets.
Het automatisch ontluuchtingsprogramma (code 105) start.
- Druk 3 seconden op de OK-toets.
Het beeldscherm toont 'P0';
- Druk nogmaals 3 seconden op de OK-toets.
Het beeldscherm toont 'on' kort daarna gevolgd door 'P0';
U heeft nu toegang tot het parameterhoofdstuk.

U moet nu eerst het juiste type ketel (parameterset) kiezen voordat u de eventuele installatiespecifieke parameters wijzigt.



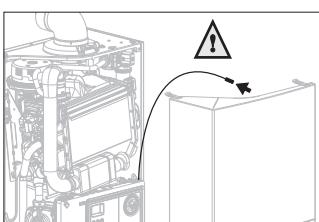
- Druk op de Scroll-toets om parameter 9 te kiezen;
- Druk op de OK toets;
- Selecteer met de linker + of de - toets het overeenkomstige toesteltype;
Check het type op de typeplaat en kijk op de sticker bij de nieuwe printplaat om de juiste parameterset te kiezen.

Het kiezen van een niet overeenkomstige parameterset kan leiden tot verminderde prestaties en zelfs schade aan de ketel.

- Druk kort op de OK-toets om de nieuwe instelling te bevestigen;
Wacht 20 seconden. Er volgt automatisch een reset van de ketel. De ketel start opnieuw op en het automatisch ontluuchtingsprogramma (code 105) start. Indien de ketel en installatie reeds gevuld en ontluucht zijn, mag dit programma onderbroken worden door 8 seconden de eco-en reset-toets ingedrukt te houden;
- Wijzig, indien nodig de installatie-specifieke instellingen volgens de ingevulde parameterlijst. (2x 3 seconden op OK-toets drukken om in het parameterhoofdstuk te komen. Zie het installatievoorschrift).

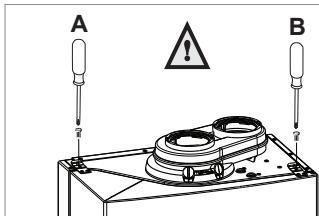
Controleer voor ingebruikname Parameter 8 of deze op de juiste gassoort is ingesteld.

- Controleer het toestel op juist functioneren;
- Plaats de mantel terug.



Vergeet niet de aardkabel (indien aanwezig) bij het terugplaatsen van de mantel terug te steken en let op dat de kabel niet bekneld raakt tussen het voor- en achterpaneel van de ketel.

- Breng de 2 borgschroeven weer aan (Afb. 7).



Plaats na (onderhouds-)werkzaamheden altijd de mantel terug en borg de mantel met de schroeven A en B.

B**F****ATAG**

Instructions pour remplacement de l'unité de contrôle LMU-C ATAG série i

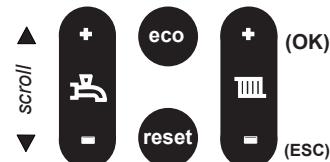
Cette notice décrit la procédure de remplacement de l'unité de contrôle de la

- chaudière ATAG série i

! Avant d'effectuer la procédure ci-dessous, il est important de vérifier et noter tous les réglages techniques relatifs à l'installation de l'ancienne unité de contrôle à remplacer.

Agissez comme suit :

- Appuyez sur la touche OK durant 3 secondes.
L'écran affiche « P0 » ;
- Appuyez à nouveau sur la touche OK durant 3 secondes.
L'écran affiche brièvement 'on' suivi par « P0 » ;
Vous avez maintenant accès au chapitre des paramètres. Remplissez les valeurs de tous les paramètres dans le tableau ci-après.
- La touche « SCROLL » permet de sélectionner un autre paramètre ;
- La touche « OK » permet de lire la valeur du paramètre sélectionné ;
- La touche « ESC » permet de retourner afin de choisir le paramètre suivant ;
- Appuyez sur la touche « SCROLL » pour sélectionner le paramètre suivant, etc.



! Si, suite à une erreur, l'unité de contrôle est illisible, déterminez d'avance pour quel type de gaz l'appareil a été réglé. Le type de gaz doit être fixé dans le paramètre 8.

- 1= Gaz naturel,
2= Gaz naturel et clapet anti-retour,
3= Propane.

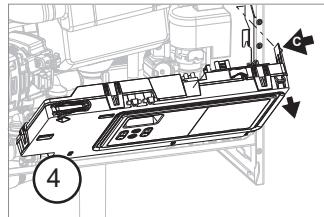
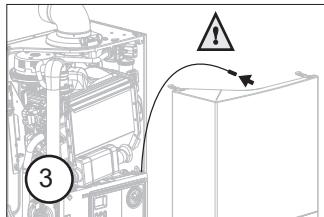
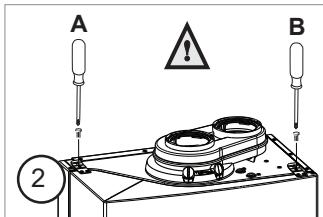
Si, après l'échange de l'unité de contrôle, le paramètre correct n'a pas été introduit cela mènera à des dommages graves à la chaudière. Les autres paramètres ont été réglés selon le réglage d'usine. Voir les instructions d'installation.

Par.	Remplissez	Réglage d'usine
P0		1
P1		max
P2		max
P3		min
P4		0%
P5		5
P6		24
P7		25
P8	!	1 = Gaz naturel, 2 = Gaz naturel et clapet anti-retour, 3 = Propane
P9		0



- 1 Débranchez la fiche de la prise murale ;
- 2 Retirez les vis de verrouillage (A et B) et retirez l'habillage en débloquant les raccords (Voir figure 2) ;

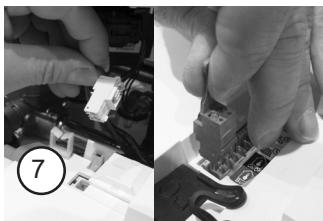
3. ATTENTION ! Lorsque vous enlevez l'habillage il faut en retirer le fil de terre (si présent). Vous disposez de 400mm d'espace libre pour défaire le fil de terre.



- 4 Poussez la languette C légèrement vers la gauche et tournez l'unité de contrôle vers le bas ;

- 5 Détachez le velcro du silencieux d'aspiration air ;

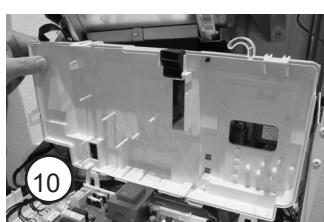
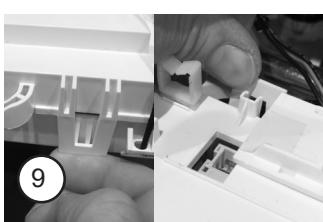
- 6 Otez le silencieux ;



- 7 Enlevez toutes les fiches à l'arrière de l'unité de contrôle ;

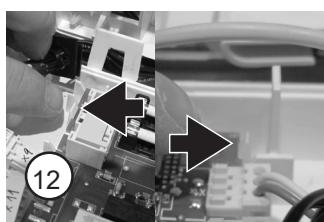
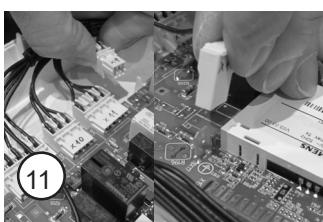
- 8 Otez les fils des guides de câbles ;

- 9 Ouvrez l'unité de commande (5 verrouillages) ;

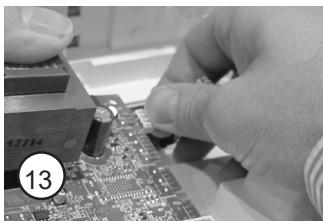


- 10 Soulevez le couvercle, tournez-le vers l'arrière et fixez-le temporairement à l'aide du velcro du silencieux ;

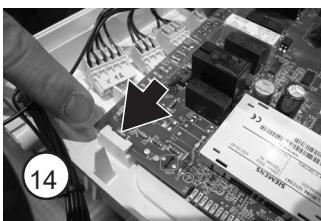
- 11 Enlevez tous les connecteurs du circuit imprimé ;



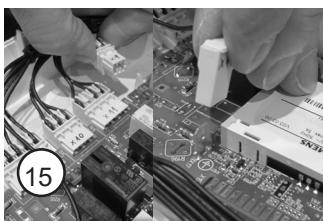
- 12 Enlevez le circuit imprimé ;



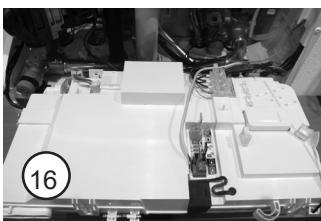
13



14



15



16



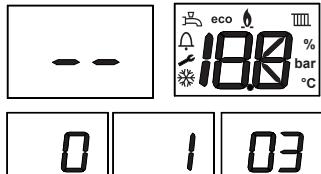
17



18



19



0 1 03

13 Introduisez d'abord les connecteurs de droite sur le nouveau circuit imprimé ;

14 Accrochez le nouveau circuit imprimé par le côté gauche inférieur dans le support et cliquez-le dedans ;

15 Branchez tous les connecteurs sur le circuit imprimé ;

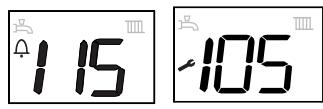
Veillez à ce que tous les câbles se trouvent bien à l'intérieur du boîtier.

16 Remettez le couvercle arrière, raccordez toutes les fiches et conduisez tous les câbles dans leurs guides ;

17 Replacez le silencieux d'aspiration air ;

18 Retournez l'unité de commande ;

19 Branchez la fiche dans la prise murale ;



^ Phase de démarrage
Après la phase de démarrage, l'écran affiche '115'

- Appuyez sur le bouton Reset.

Le programme de purge automatique (code 105) démarre.

- Appuyez sur le bouton OK pendant 3 secondes.
L'écran indique « P0 » ;

- Appuyez à nouveau sur le bouton OK pendant 3 secondes.
L'écran indique brièvement « on » suivi de « P0 » ;
Vous avez maintenant accès au menu des paramètres.



Maintenant vous devez tout d'abord sélectionner le type exact de chaudière (série de paramètres), avant d'éventuellement modifier des paramètres spécifiques à l'installation.



- Appuyez sur le bouton Scroll (Défilement) pour sélectionner le paramètre 9 ;
- DAppuyez sur le bouton OK ;
- À l'aide du bouton + ou -, sélectionnez le type d'appareil correspondant.
Reportez-vous à la plaque signalétique et regardez sur l'autocollant du nouveau circuit imprimé pour sélectionner la série de paramètre exacte.



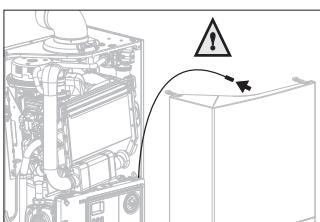
(OK)

3 sec.
(OK)

Choisir une série de paramètres incorrecte, peut mener à une diminution des performances et risque même de provoquer des dégâts à la chaudière.

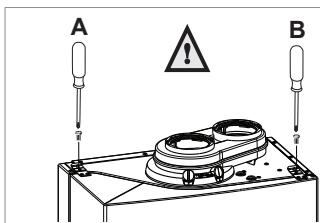
- Appuyez brièvement sur le bouton OK pour confirmer le nouveau réglage.
Au bout de 20 secondes (temps nécessaire au chargement du fichier de paramètres), un reset de la chaudière est effectué automatiquement, à la suite de quoi le programme de purge automatique (code 105) est lancé. Si la chaudière et l'installation sont déjà remplies et purgées, ce programme peut être interrompu en appuyant pendant 8 secondes sur les touches eco et reset ;
- Réglez, si nécessaire, les paramètres relatifs à l'installation suivant ce que vous avez rempli sur la liste des paramètres. (Appuyez 2 x 3 secondes sur la touche OK pour accéder au chapitre des paramètres. Voir instructions d'installation).

Avant la mise en service contrôlez le paramètre 8 pour vérifier si le type de gaz sélectionné est correct.



- Vérifiez si l'appareil fonctionne correctement ;
- Mettez l'habillage en place.

N'oubliez pas de remettre le fil de terre (si présent) en place en ayant soin de ne pas le coincer entre les panneaux avant et arrière de la chaudière.



- Revissez les 2 vis de verrouillage (Fig. 7).

Après des travaux (d'entretien) remontez toujours l'habillage et verrouillez-le à l'aide de vis A et B.

Austausch Feuerungssystem LMU-C/ATAG i-Serie

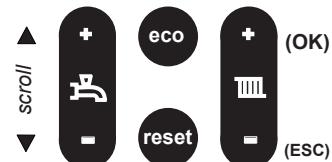
Diese Beilage beschreibt den Austausch eines Feuerungssystems

- der ATAG i-Serie

⚠ Vor Austausch des Feuerungssystems müssen die installationstechnischen Einstellungen des alten Feuerungssystems abgefragt und erfasst werden!

Gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie 3 Sekunden lang auf die OK-Taste.
Der Bildschirm zeigt „P0“.
- Drücken Sie nochmals 3 Sekunden lang auf die OK-Taste.
Das Display zeigt „on“, kurz danach gefolgt von „P0“.
Jetzt haben Sie Zugang zu den Parameterdaten.
Notieren Sie die Werte aller Parameter, nutzen Sie dafür die Tabelle auf der nächsten Seite.
- Drücken Sie auf die Scroll-Taste, um einen Parameter auszuwählen.
- Drücken Sie auf die OK-Taste, um den Wert des gewählten Parameters abzulesen.
- Drücken Sie auf die ESC-Taste, um zurückzugehen.
- Drücken Sie auf die Scroll-Taste, um den nächsten Parameter zu wählen, etc.



⚠ Wenn der Feuerungssystem wegen einer Störung nicht auszulesen ist, stellen Sie vor dem Austausch die Gasart fest. Diese muss in Parameter 8 festgelegt werden:

**1 = Erdgas ohne Abgasrückstromsicherung,
2 = Erdgas mit Abgasrückstromsicherung
(mit Aufkleber ‘non return valve installed’
auf dem Wärmetauscher),
3 = Flüssiggas.**

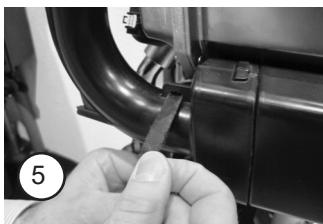
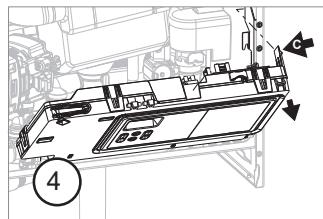
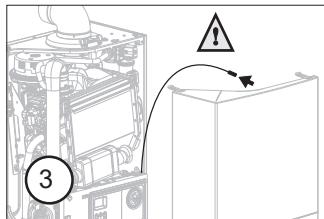
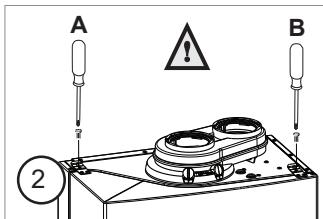
**Wenn nach Austausch des Feuerungssystems nicht die richtigen Parameter eingestellt sind, kann dieses zur Beschädigung des Wärmeerzeugers führen.
Die übrigen Parameter sind werkseitig eingestellt, siehe Montageanleitung.**

Par.	Ausfüllen	Werkseinstellung
P0		1
P1		max
P2		max
P3		min
P4		0%
P5		5
P6		24
P7		25
P8		1 = Erdgas, 2 = Erdgas mit Abgas- rückstromsicherung, 3 = Flüssiggas
P9		0

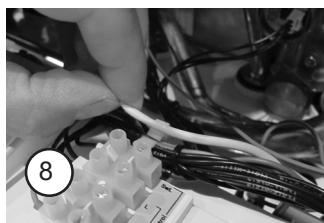
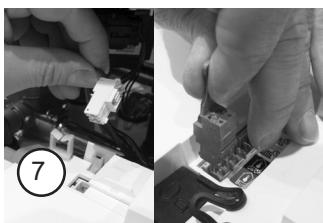
Par.	Ausfüllen	Werkseinstellung
P0		1
P1		max
P2		max
P3		min
P4		0%
P5		5
P6		24
P7		25
P8		1 = Erdgas, 2 = Erdgas mit Abgas- rückstromsicherung, 3 = Flüssiggas
P9		0



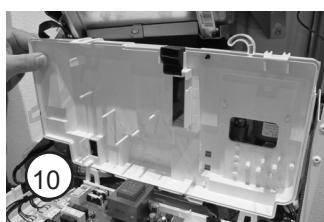
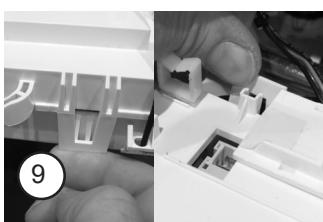
- 1 Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- 2 Drehen Sie alle Sicherungsschrauben aus der Verkleidung (A und B) und entfernen Sie die Verkleidung mit den Verschlüssen (Bild 2).
3. Bitte achten Sie bei dem Entfernen der Verkleidung darauf das das Erdungskabel (sofern vorhanden) abgeklemmt werden muss. Man hat 400mm Freiraum um das Erdungskabel abzuklemmen.



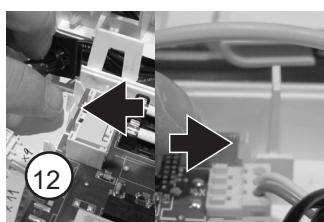
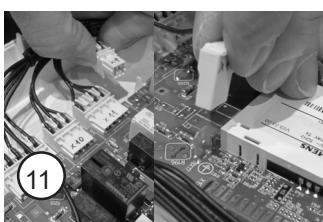
- 4 Drücken Sie den Hebel C nach links und klappen Sie die Bedienungseinheit nach unten.



- 5 Entfernen Sie das Klettband von dem Zuluftdämpfer.



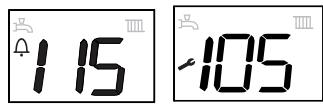
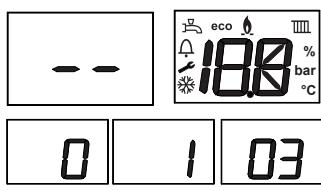
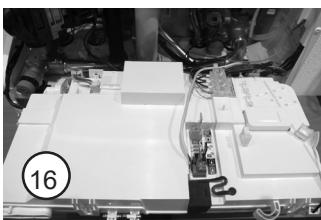
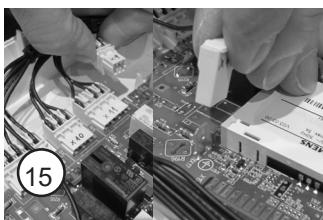
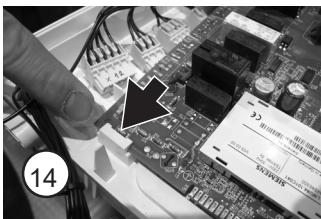
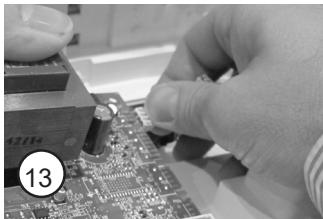
- 6 Entfernen Sie den Zuluftdämpfer.
- 7 Entfernen Sie von der Rückseite des Feuerungsautomaten alle Stecker.



- 8 Entfernen Sie die Verdrahtung aus den Kabelleitungen.
- 9 Öffnen Sie die Bedienungseinheit.
- 10 Entfernen Sie den Deckel, klappen Sie ihn nach hinten und fixieren Sie ihn mit dem Klettband des Zuluftdämpfers.

- 11 Entfernen Sie alle Stecker von der Platine.

- 12 Entfernen Sie die Platine.



- ^ Startphase
Nach der Startphase zeigt der Bildschirm ,115‘ an.
- Drücken Sie die Resettaste.
Das Automatische Entlüftungsprogramm (Kode 105) startet.
- Drücken Sie 3 Sekunden lang auf die OK-Taste.
Der Bildschirm zeigt ,P0‘.
- Drücken Sie nochmals 3 Sekunden lang auf die OK-Taste.
Der Bildschirm zeigt ,on‘, kurz danach gefolgt von ,P0‘.
Jetzt haben Sie Zugang zum Parameterkapitel .



Sie müssen zuerst der richtige Kesseltype (Parameterset) wählen bevor sie die nötigen Anlagen spezifischen Parameter ändern.

- 13 Drücken Sie zuerst die Konnektoren von der rechten Seite auf der Platine.
- 14 Befestigen Sie die neue Platine mit der linken unteren Ecke in die Stütze und drücke die Platine fest.
- 15 Stecken Sie alle Konnektoren auf der Platine.

Bitte trage dafür sorge das alle Kabel innerhalb der Bedienungseinheit sind.

- 16 Montiere Sie den Deckel auf der Rückseite, stecke alle Stecker wieder auf und die Kabel durch die Kabelleitungen.
- 17 Montieren Sie den Lufteinlassdämpfer.
- 18 Drehen Sie dem Bedienungseinheit wieder zurück.
- 19 Stecken Sie den Gerätenetzstecker wieder in die Steckdose.



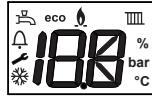
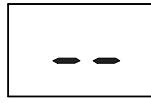
- Drücken Sie auf die Scroll-Taste, um Parameter 9 auszuwählen.
- Drücken Sie danach auf die OK-Taste.
- Wählen Sie mit der + oder – Taste den entsprechenden Gerätetyp.
Siehe Aufkleber auf dem neuen Feuerungssystem.



Das nicht anwählen des richtigen Parametersatzes kann zu verringerte Leistungen und Schaden am Kessel führen.



- Drücken Sie kurz auf die OK-Taste, um die neue Einstellung zu bestätigen.
Nach 20 Sekunden (wird benötigt um die Parameterdatei zu laden) folgt ein Hardware-Reset, danach geht das Gerät in das automatische Entlüftungsprogramm. Wenn der Kessel und die Anlage schon gefüllt waren, darf das Entlüftungsprogramm unterbrochen werden. Das passiert durch 8 Sekunden die ECO und die Reset-Taste zu drücken.

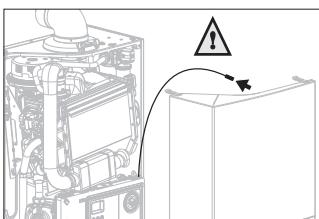


- Ändern Sie die installationsspezifischen Einstellungen nach der nebenstehenden Tabelle. Drücken Sie 2 x 3 Sekunden die OK-Taste um in das Parameterkapitel zu gelangen (Siehe Montageanleitung).

3 Sek.
(OK)

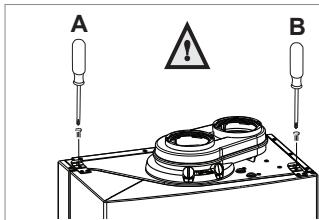
Kontrollieren Sie vor Inbetriebnahme, ob Parameter 8 auf die richtige Gasart eingestellt ist.

- Kontrollieren Sie die richtige Funktion des Gerätes.
- Montieren Sie die Haube.



Bitte beachten sie das bei dem montieren der Haube das Erdungskabel (wenn anwesend) wieder angebracht wird und das das Erdungskabel nicht eingeklemmt wird zwischen Haube und Rückwand.

- Befestigen Sie die Haube mit den 2 Schrauben. (Bild 7).



Platzieren Sie nach Wartungsarbeiten immer die Haube zurück und befestige diese fest mit den 2 schrauben A und B.

Instructions for replacing control unit LMU-C i-Series

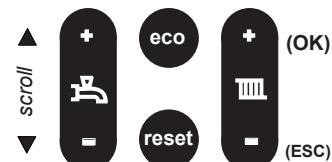
This instruction sheet describes the procedure for the replacement of the control unit of

- the ATAG i-Series

⚠ Any installation related settings in the control unit to be replaced must be checked and noted (if possible) before executing the procedure. The values have to be set in the new control unit (type of gas, water flow temperature, etc.).

Follow the next procedure:

- Press for 3 seconds the OK-key.
The display shows 'P0';
- Press the OK-key again for 3 seconds.
The display shows 'on' for a short time, followed by 'P0'; You have access now to the parameter chapter. Fill out the values of all parameters in the table on the next page.
- Press the Scroll-key to select another parameter;
- Press the OK key to show the value of the selected parameter;
- Press the ESC key to return to the menu to select the following parameter;
- Press the Scroll-key to select the following parameter, etc.



⚠ When the values from the control unit can not be retrieved caused by an certain error, it is important to determine first to which kind of gas the boiler is connected and adjusted. This is set in Parameter 8.

1= Natural gas,
2= Natural gas with non return valve RGA,
3= LPG.

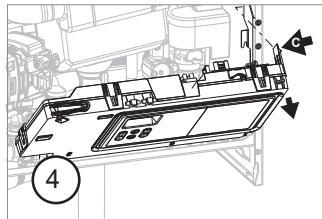
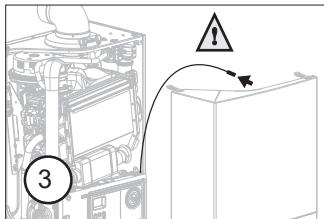
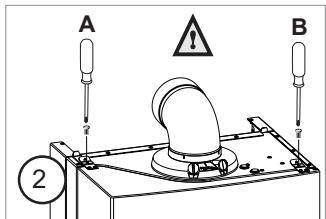
When this parameter is not set correctly after replacment, it can lead to seriously damage to the boiler. The other parameters will be set according to factory settings.

See the installation manual.

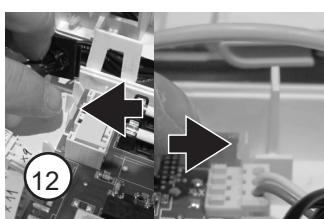
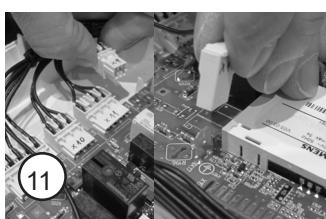
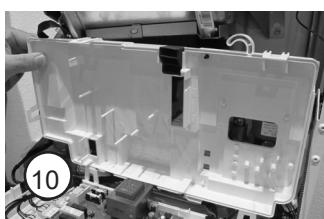
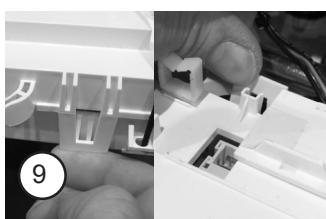
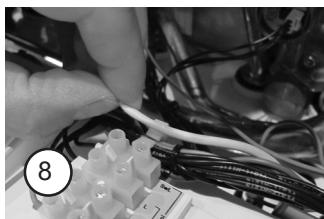
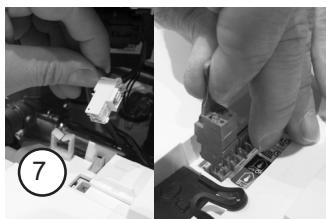
Par.	Fill out	Factory setting
P0		1
P1		max
P2		max
P3		min
P4		0%
P5		5 (NG) 0 (LPG)
P6		24
P7		25
P8		1 = Natural gas, 2 = Natural gas and non return valve RGA, 3 = LPG
P9		0

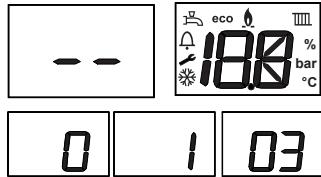
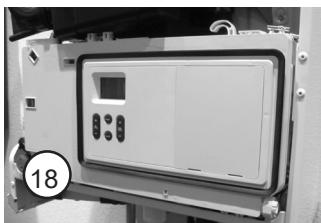
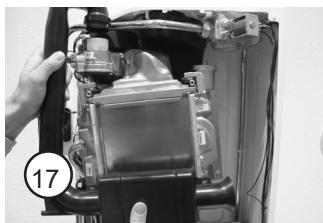
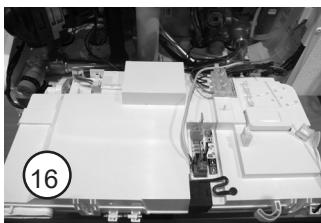
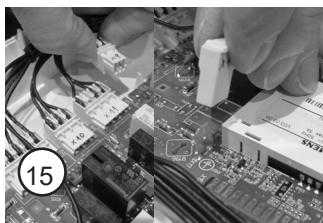
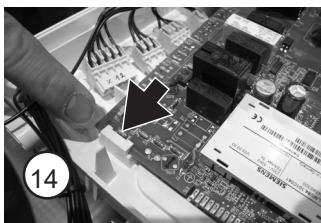
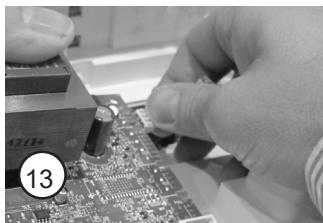


- 1 Switch off the power supply to the boiler;
- 2 Remove the locking screws (A and B) and remove the housing by releasing the fasteners (Fig. 2);
3. **Make sure that when removing the housing a ground wire (if present) must be removed from the housing. There is 400 mm clearance to detach the ground wire.**



- 4 Press lip C slightly to the the left and turn the control unit to the left;
- 5 Release the Velcro fastener of the inlet damper;
- 6 Remove the damper;
- 7 Remove the back side of the control unit and disconnect all connectors;
- 8 Take the wires out of the cable guides;
- 9 Open the control unit (5 locks);
- 10 Open the cover, turn it backwards and tie it up temporarily with the Velcro fastener of the damper;
- 11 Remove all connectors from the circuit board;
- 12 Remove the circuit board;





13 First press the right connector on the new circuit board;

14 Hook the new circuit board with the lower left corner in the support, and then the printed circuit board and press to lock the circuit board;

15 Connect all connectors to the circuit board.

Make sure all cables fall within the housing.

16 Replace the cover, connect all connectors and take the wires into the cable guides;

17 Reinstall the inlet damper;

18 Turn the control unit back in position;

19 Switch on the power supply to the boiler.

^ Starting up

After starting up the display shows '115' (this is normal)

- Press the Reset button.

The automatic venting program (code 105) starts.

- Press the OK button for 3 seconds.

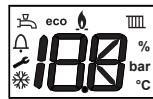
The display shows 'P0';

- Again press the OK button for 3 seconds.

The display shows 'on' followed by 'P0';

You now have access to the parameter menu.

You now need to choose first the correct type of boiler (parameters) before you change any system-specific parameters.



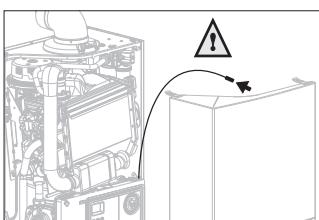
- Press the Scroll button to select parameter 9;
- Press the OK button;
- Use the left + or - button to select the corresponding device type;
Check the type on the nameplate and look at the label on the new circuit board in order to choose the appropriate parameters.

Choosing non-corresponding parameters can result in decreased performance and even damage to the boiler.

- Briefly press the OK button to confirm the new setting; *Wait 20 seconds. An automatic reset of the boiler is executed. The boiler will restart and the automatic venting program (code 105) starts. If the boiler and installation already are filled and vented, this program may be interrupted by pressing and holding the reset- and eco-button for 8 seconds;*
- Set if necessary the installation related settings according the values filled out. (Press 2x 3 seconds on the OK-button to have access to the parameter menu. See the Installation instructions).

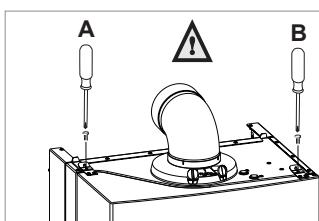
Check before using the boiler if parameter 8 is set on the right value.

- Check if the boiler runs well;
- Reinstall the housing.



Do not forget to put back the ground wire (if present) if you reinstall the housing and make sure the ground wire can not get caught between the front and rear panel of the boiler.

- Replace the two locking screws (Fig. 7).



Always put back the cover after (maintenance) work and secure it with screws A and B.

Istruzioni per la sostituzione dell'unità di controllo delle caldaie ATAG serie i

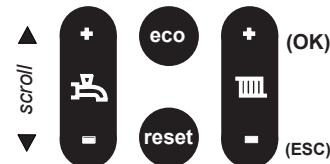
Il presente foglio di istruzioni descrive la procedura per la sostituzione dell'unità di controllo per

- le caldaie ATAG serie i

! Tutte le impostazioni relative all'installazione programmate nell'unità di controllo da sostituire devono essere controllate e annotate (se possibile) prima di eseguire la procedura. I valori devono essere impostati nella nuova unità di controllo (tipo di gas, temperatura dell'acqua di mandata, ecc.).

Attenersi alla seguente procedura:

- Premere il tasto OK per 3 secondi.
Il display visualizza 'P0';
- Premerenuovamente il tasto OK per 3 secondi.
*Il display visualizza brevemente "on" seguito da 'P0';
È ora possibile accedere al capitolo dei parametri. Inserire i valori di tutti i parametri indicati sotto nella tabella riportata.*
- Premere il tasto Scroll per selezionare un altro parametro;
- Premere il tasto OK per visualizzare il valore del parametro selezionato;
- Premere il tasto ESC per tornare al menu e selezionare il parametro successivo;
- Premere il tasto Scroll per selezionare il parametro successivo e così via.



Se non è possibile recuperare i valori dell'unità di controllo a causa di un errore, è importante anzitutto determinare a quale tipo di gas è collegata la caldaia e le regolazioni corrispondenti. A tale scopo, andare al Parametro 8.

1= gas naturale (metano),
2= gas naturale (metano) e valvola di non ritorno fumi,
3= Propano (GPL).

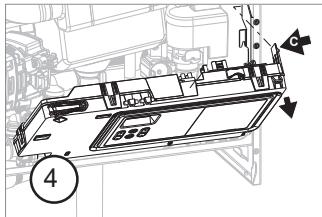
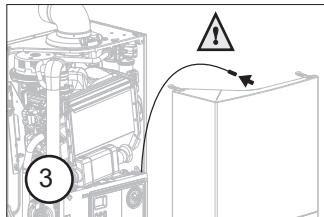
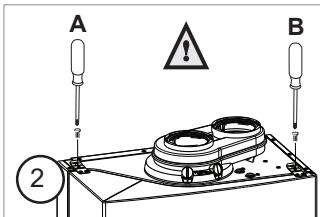
Se questo parametro non viene impostato correttamente dopo la sostituzione della scheda, può causare gravi danni alla caldaia. Gli altri parametri verranno determinati secondo le impostazioni di fabbrica (consultare il manuale di installazione).

Par. Anno Impostazione di fabbrica
tare

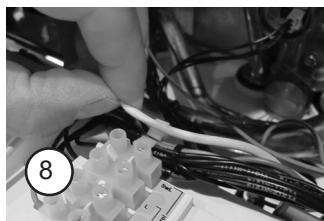
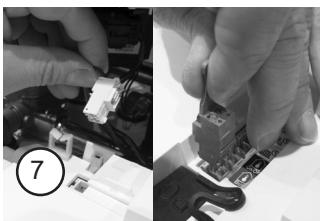
P0		1
P1		max
P2		max
P3		min
P4		0%
P5		5
P6		24
P7		25
P8	⚠	1 = gas naturale (metano), 2 = gas naturale (metano) valvola di non ritorno fumi, 3 = Propano
P9		0



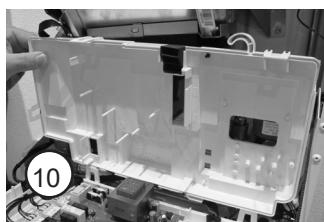
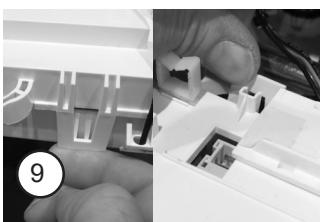
- 1 Estrarre la spina dalla presa a muro;
- 2 Svitare le viti (A e B) e rimuovere il mantello sganciandolo dai fissaggi (figura 2);
3. Quando si rimuove il pannello anteriore della caldaia, prestare attenzione a scollegare il cavoletto di messa a terra (se presente). Lo spazio disponibile per staccare il connettore è di circa 400 mm.



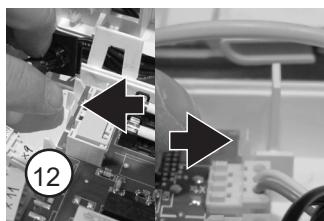
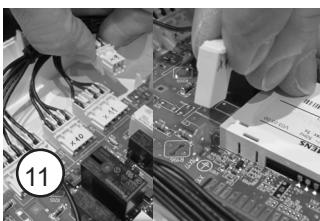
- 4 Spingere la linguetta C leggermente a sinistra e ruotare l'unità di controllo verso il basso;
- 5 Aprire la chiusura a velcro sul tubo di aspirazione;



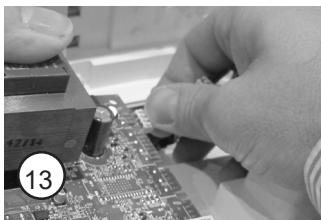
- 6 Rimuovere il tubo di aspirazione;
- 7 Rimuovere la copertura della scheda di controllo e sganciare tutti i connettori elettrici;
- 8 Togliere i fili dal supporto guidacavi;



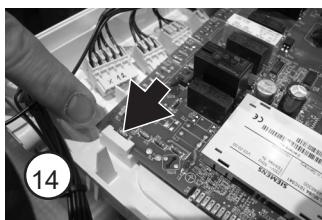
- 9 Sganciare il coperchio della unità di controllo (5 ganci);
- 10 Alzare il coperchio ruotando verso l'alto e fissarlo con il velcro;
- 11 Rimuovere tutti i connettori dalla scheda;



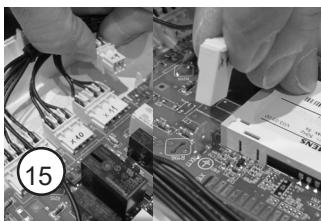
- 12 Estrarre la scheda;



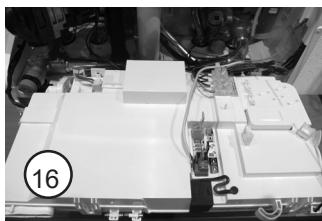
13



14



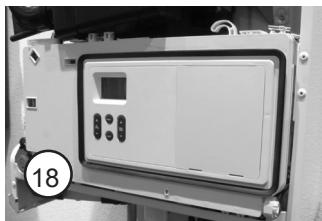
15



16



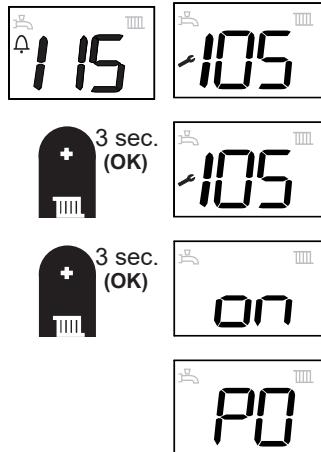
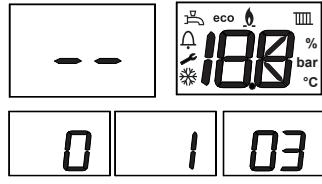
17



18



19



^ Inizializzazione

Dopo l'avvio, il display visualizza '115'

- Premere il tasto Reset.
Si attiva il programma di disaerazione (codice 105).
- Premere il tasto OK per 3 secondi.
Il display visualizza 'P0';
- Premere nuovamente il tasto OK per 3 secondi.
*Il display visualizza "on" seguito da 'P0';
È ora possibile accedere al menu dei parametri.*

Prima di cambiare qualsiasi altro parametro si deve impostare il corretto tipo di caldaia.

13 Prendere la nuova scheda e collegare il connettore di destra;

14 Inserire la nuova scheda nel supporto inferiore sinistro e poi premere verso il basso per agganciare la scheda;

15 Collegare tutti i connettori elettrici alla scheda.

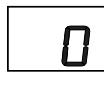
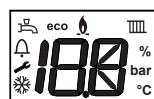
Assicurarsi che tutti i cavi rientrino nella loro sede.

16 Riposizionare il coperchio, verificare che tutti i connettori siano inseriti, e bloccare i fili dentro il guidacavi;

17 Rimontare il tubo aspirazione aria;

18 Ruotare in posizione frontale l'unità di controllo;

19 Inserire la spina nella presa a muro.

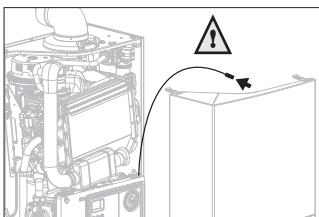


- Premere il tasto Scroll per selezionare il parametro 9;
- Premere il tasto OK;
- Usare il pulsante di sinistra, “+” o “-”, per selezionare il tipo di caldaia; controllare sulla targhetta identificativa della caldaia il nome (tipo) della caldaia e cerca il nome sull’adesivo posto sulla nuova scheda per poter scegliere il corretto valore da impostare nel parametro 9.

Scegliere un valore non corretto può significare un degrado delle prestazioni e il danneggiamento della caldaia.

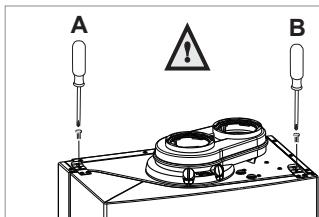
- Premere brevemente il tasto OK per confermare la nuova impostazione;
Attendere 20 secondi. La caldaia si resetta e riparte con il programma di disaerazione (codice 105). Se la caldaia e l’impianto sono in pressione e sfiatati, è possibile interrompere il programma di sfiato tenendo premuto contemporaneamente per 8 secondi il tasto “reset” e “eco”;
- Premere due volte per 3 secondi il pulsante “OK” per accedere al menù parametri (vedi manuale di installazione), impostare i valori dei parametri secondo le annotazioni prese all’inizio della presente procedura. (temperatura di mandata, gradiente, etc.)

Prima di utilizzare la caldaia, controllare che il valore del parametro 8 sia cor-recto.



- Verificare il corretto funzionamento della caldaia;
- Reinstallare il mantello della caldaia.

Non dimenticare di collegare il connettore di terra al mantello (se presente), ed assicurarsi che il filo non rimanga incastrato fra il mantello e la relative sede sulla caldaia.



- Reinstallare le due viti di fissaggio (figura 7).

Dopo ogni intervento (di manutenzione), reinstallare sempre il coperchio di pro-tezione e fissarlo con le viti A e B.